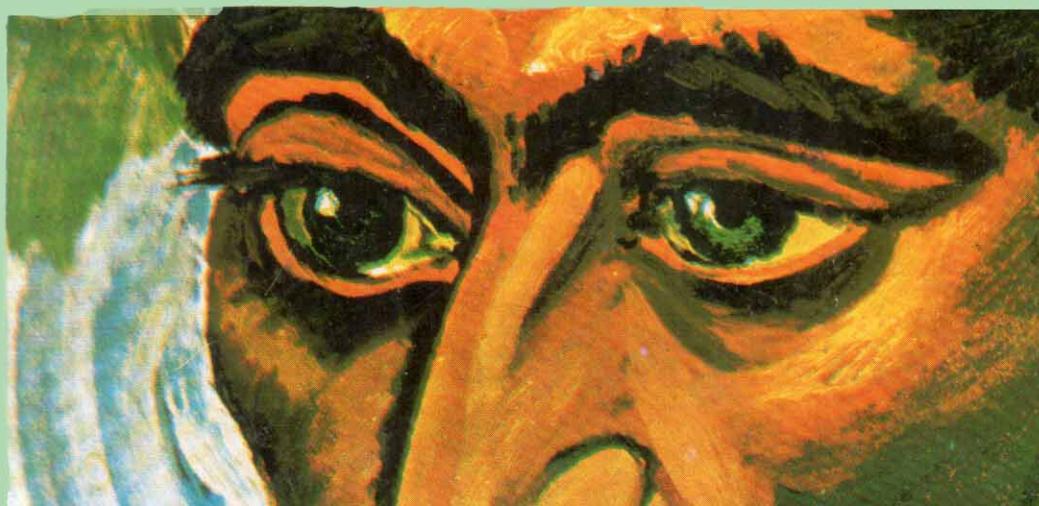


فکرت قوچا  
سکوتی سسی



نېھان

۱۳۲۱

شعر مجموعہ سی

# سکونتون سسی

فیکرت فوجا

۱۳۷۰

نشر مهران - تبریز خیابان امام سه راه فردوسی رو بروی سینما قدس  
تلفن ۰۵۶۳۶۲ صندوق پستی شماره ۱۸۵ - ۱۸۴۵

سکونتون سسی کتابین آدی:

★ مؤلف: فیکرت قوچا

☆ چاپ حاضر لایان: مظفر سعید

پر ترہ: ★ طغرل نریمان بی اف

خطه: شاهرخ شادپور

کیہان ☆ چاپ:

١٣٧١ ☆ حب اول:

۲۰۰۰ تیراژ:

• \* قیمت:

سید

# ایچیندە گلر

صفحه

فهرست

۵	گئجه - شعر
۶	فیکرت قوچا حاقیندا معلومات
۷	بیرینجى فصل: عینى يىك
۹	۱ - بشرىتىن ايلك آددىمى
۱۱	۲ - عینى يىك
۱۲	۳ - ياكىم
۱۳	۴ - گئجه نويھى
۱۴	۵ - ايش بىلە دوشدو
۱۵	۶ - بابالارىم
۱۶	۷ - جسارت
۱۸	۸ - بير گئجه
۱۹	۹ - ... دونز
۲۰	۱۰ - بىز حياتلا باغلى يىق
۲۱	۱۱ - رنگلى يوخولار
۲۲	۱۲ - گره يېم دئىيل
۲۴	۱۳ - بالتا سىسى
۲۵	۱۴ - ... دونن بير شعر يازمىشام
۲۶	۱۵ - بير نغىمە حسرتىندە
۲۷	۱۶ - آغا لايير مى گۈزەسىن
۲۸	۱۷ - گۈزەل عالم
۲۹	۱۸ - كۆچەللىرى
۳۰	۱۹ - خوشوم گلر
۳۳	ايکىنچى فصل: منيم فەلە دۇستلارىم
۳۴	۲۰ - صحبت
۳۵	۲۱ - منيم مسلكىم
۳۶	۲۲ - عادى انسان
	۲۳ - آزاد انسانلىق

۲۷	۲۴ - منىم فهله دوستلارىم
۲۹	۲۵ - سىزىنلە لۇوغالاتىرام
۴۱	۲۶ - دنيا و ياشاماق نوبەسى
۴۳	۲۷ - من عنوان سىز ياشاييرام
۴۵	۲۸ - آنام يامان فيكىرىلى دىر
۴۶	۲۹ - عىڭىر مكتوبو
۴۹	۳۰ - آنام قۇجالىر
	اوچونجو فصل: سکوتون سىسى
۵۳	۳۱ - معجزە
۵۵	۳۲ - سىنى سئوندىن
۵۶	۳۳ - ... سۇتونجۇنغمەنى قوشورام سەھ
۵۷	۳۴ - ياخشى كى...
۵۸	۳۵ - اوشاق اۇلماق ايستە مېرمە
۵۹	۳۶ - ... ئۇمور، ...
۶۱	۳۷ - ... سىرين بولاق...
۶۲	۳۸ - ... چىلغىن باخىشلارىن
۶۳	۳۹ - ... بىر اورە يىس واردى
۶۴	۴۰ - گۈزىلە ماوى نىغە دىر
۶۵	۴۱ - باغيشلا منى، باغيشلا
۶۶	۴۲ - باغانان
۶۸	۴۳ - ... كىمىدىر اۇخويان
	دؤردونجو فصل: ظارافاتىانا
۷۱	۴۴ - ... منى قىنامايىن
۷۳	۴۵ - ... دئىيرلەر
۷۴	۴۶ - ... من سىنى سۇپىرمە
۷۵	۴۷ - ... سەئە ئىلە گلىرى كى
۷۶	۴۸ - ... يودا بىتلە بىر ناغىلدى
۷۷	۴۹ - ... آلچاق، يو كىشكە
۷۸	۵۰ - ... گوز گويمە اۇخشايرام
۸۰	۵۱ - ... منى اوذا توللاسالار

گئجه

گىزلىچە - گىزلىچە

اۇغۇرلانىب سۇخولور

ايشىقلى حياتىما يالانچى يوخوم.

گۇرورەم كى، بۇ دنیادا يۇخام.

بو يېش كورەسى دە ماوى لىكلىرىن درىن سكوتو

ايچىنە بالاجا بىر قايىقمىش، اوذ آلىپ يانىر.

اڭلە بىل يانىر بىر چىنگە قامىش.

يانىر آرزو، يانىر تلاش.

يانىر كىرىپىك لىر دە ياش.

يانىر

گۈى،

يئر،

سو،

هاوا.

سوس،

داوا

باشلايىب

دئىير

بىر سىس

پارتلايش!

دئىيرلر يېرىمنىجى عصرىن صبرى پارتلامىش.

عۇمۇر يۇلۇمۇز دور يانان قارشىمىزدا

زەھر ياغىر كىرىپىييمىزە، قاشىمىزدا

آسىر چەرائى رىنگلى بىر كولك

اويانىرام ھۆولاناڭ، دنيا ايشيق!!!

يادىما دوشور اخشام ھېرۋىشىمادان دانىشمىشىق.

## فیکرت قوچا

فیکرت قوچا ۱۹۳۵نجى ايلده آغداش رايۇنونون  
كۈتان آرخ كندىيىنە آنادان اوْلموشدور.  
اورتا مكتبى قورتاراندان سۇنرا باكى دەمير يۇلۇ  
تىخنىكۆمۈنۈ، ۱۹۶۴ - نجو ايلده ايسە گورگى آدینا  
ادىيات انسىتىونو بىتىرىمىشدىر.  
۱۹۵۶ - نجى ايلدن شعر و پۇئىمالارى ايله  
مطبوعات صحىفەلىرىنده آردېجىل اوْلاراق چىخىش  
اڭدىر.  
مؤلفىن روس لاتوپىيادا كتابلارى نشر  
اوْلونموشدور.  
بو كتابدا فیکرت قوچانىن شعرلر ايله تانىش اوْلا  
بىلرسى نىز. بورا ياخىشىن مختلف ايللرددە دۇورو  
مطبوعاتدا درج اوْلونموش شعرلىرىنندىن بىر قىسى  
داخىل انىيلىمىشدىر.

## بىرىنچى فصل:

عىنى يېك

## بىزىم ئىلك آددىمى

بىزىم بالا جا دنيامىزىن گىنجەسى اۇلور،  
گۈندۈزو اۇلور.

آما انسان دنياسى نىن بىر اوزو اۇلور -  
اودا ايشيق.

بىز او عالمدە ياشامىشىق،  
دانىشمىشىق،

آددىملامىشىق.

گىنجە آدلى مفهوم يۇخدۇر.

بىئەدىر سىتارەلرىن  
قارما - قارىشيق عالىمى.

گىنجە سىتارەمىزىن

بىر گۈز قىرىپىمىدېر -

بىر گۈزومۇزو قىريياندا آنى قارانلىق اۇلدۇغو كىمى.

سىتارەلر آراسىندا كى

سکوت ڈنیزى دىر يۇلۇمۇز.

جىهازلارين قىرىق - قىرىق سىقنالىندا

«خدا حافظ» يىمىز، «ساغ اول» وموز.

فضادا مىلييۇن ايللىرىن تۇز باسمىش سکوتونو

سىسىمىزلە اوپادىرىق،

ھر آن بۇي آتىرىق، اوچالىرىق.

قارشىمىزدا ماوى سما -

نهنگ بىر ڈنیز تك.

گىنجە يىش كورەسى اوستە دوشوب قالىپ

آياغىمىزدان قالمىش اىز تك.

اوزاقدا يىش كورەسى،

اوستوندە اۇلکەلر  
 آغ لار، سارى لار، قارالار.  
 حاکىم لر، مُستَملکەلر...  
 حاييف كى، هله ده يئر اوزوندن  
 تام سيلينمه يېب لەكلەر.  
 انسان اوره يىنه چۈركوش بير ئولمت دير  
 قۇرخولار، سكىسە كەلر.  
 هله ده اۇلکەلر وار كى،  
 چۈره ك اىستەينلىرىن بۇغازينا  
 قورغوشون تۆكۈرلر تۇنلا.  
 آزادلىق دىلە يىن اوره ك لە  
 «دىنچىلىك» گتىرىلىپير پاترونلا.  
 پاه آتوننان!  
 سن بير يئرين اوستوندە كى  
 عاغىيلارىن فرقىنه باخ.  
 بير ياندا قىمتلى باش اوستون توتولور،  
 بير ياندا قىمتلى پاپاق.  
 دنيا يوللارلا دۈلودور،  
 يۈلچولاردا نوع - نوع، رنگ - رنگ.  
 هامى يول گىئدير  
 كىمىي طياره يەلە  
 كىمىي آرابايلا،  
 كىمىي قاطارلا.  
 كۇسمىك گەميدن دوشور،  
 دىيسىز ماوى لىك لە آتىر  
 بىشىتىن ايلك آددىمىنى.

## عىنى يېك

سەنین آلین قابار - قابار  
منىم اوره يىم،  
اۇنۇن بىئىنى.  
هامىمىز عىنى جور فەلە يېك قارداش،  
عىنى يېك، عىنى!

## باکیم

یوخون شیرین اولسون،  
منیم شەھریم!  
ایسته بیره م سنى  
اوزو دنیزه سریم  
گوندو زون يۇرغونلوق كۈلگە سىنى  
دالغالار اوزوندن يوسون،  
ایش گۇزار بنالارىن -  
سحره کىمى اوپوسون.

يۇللارىن  
يۇخولو قوللارىن دى،  
دوشوب هەرسى بىر يانا  
اوزو آسمانا.  
سنى اۋياتماسىن دئىه  
گىنچە  
بارماقلارى اوستە  
كىچىپ گىندير.  
كىشىكچى زاۋىدارىن  
اۇردا - بوردا قلىانىنى  
تۇستولەدىر.  
يوخون شیرین اولسون،  
منیم فەله شەھریم!  
باشىنى قۇى دىزىمىن اوستونە.  
ياشىل ساچلارىنى تومارلايا - تومارلايا  
سحره کىمى لايلاي دئىيىم سە.

## گئجه نویه سی

انهی! گئجه!  
قارانلیق يشکه، گئجه!  
سندن سحره آپاراجاعام  
ساچلارىمدا بير آچىم،  
گۈزلىرىمدا ايکى تىكە، گئجه.  
گوندوزو گىتىرمىشىم سنه  
اۋزوم بۇيدا.  
تن اورتادا دايانيشىام.  
اوْكىان قۇينوندا  
ماياق كىمىي يانمىشىام.  
قارانلیق دالغالارىن  
چارپىلىر منه،  
چىلەنير يانا.  
سۈندۈرە بىلمىرسن  
گئجه، قال يانا - يانا!  
گونش گلىرى جاهانا.

## ایش بئله دوشدو

یاخشیلی - یامانلى گۆزەلدیر هامى،  
هره بیر طالع لى، هره بیر آدى.  
هر كىسىن دنيادا وار اۋۇز ايتامى،  
سۈئىنجلى، كىدرلى، انسان حيatalى.

كىمى گىنج دۇغولور، كىمى بىر آز تئز،  
كىمى دە دنيايا واختىندا گلىرى.  
اودور كى، آرايا دوشور بوسۇز - سۇو  
بىز چۈخوق، آما كى، دنيا بىردى، بىر.

اولدَن چاشمىشىدېق ماجرامىزدا  
بىز اۇز باشىمىزدا اوْد قالامىشىدېق.  
مقدس وطنى اۇز آرامىزدا  
 محللە - محللە پارچالامىشىدېق.

هر كىسە باخاندا بىر دوشون كى، سەن  
هر كىمسە انساندیر، بىر گىرە ك اولار.  
پىسە «ياخشى» دئىيب، ياخشى ائدرىسن،  
ياخشى يا پىس دئىيب اولدورمك اولار.

بىر واختا دۇغولدوق، ايش بئله دوشدو.  
دنيانىن ايشىنندىن بىز كى، حالى يېق.  
دیدىدە ك، بۇغوشماق هاواى اىشدى،  
اولونجە بىر يېرددە ياشامالى يېق.

## باقلازم

بىرى قاچاق اۇلوب،  
مرد اۇلوب،  
بىرى قۇچاق اۇلوب،  
مرد اۇلوب.  
بىرى كاسىپ اۇلوب،  
مرد اۇلوب.  
بس نامىر دلر هارداندى،  
باخ بۇ منه درد اۇلوب.

## جسارت

هله هئچ اوْلماميش اۆن بئش ياشى  
انقلاب اوغروندا قاچاقلارا قارشى  
ووروشموشدو.

نېچە دفعە  
اوْلۇم دوشىر گەلىرىنە دوشدو، قاچدى.

نېچە دفعە جسارتى  
اۆز باشىنا اوپيون آچدى.  
دوشمن آدى يلا

دوشمن كىمى دوشمن لره قاتىلدى.  
نه بىر دفعە عقىدە سىنى ساتدى،  
نه دە ساتىلدى.

ايىندى بالاجا بىر ادارەدە  
دۇغما ئىلىنىدە ايشلە يېر.

بىر عاغىيلدان بالاجا،  
قارىندان يىشكە

مدېرىن يانىندا ايشلە يېر.

نېچە ايلىردىر دۇدا غىنى گە مېرىر،  
دېلىنى دېشلە يېر.

دونن جسارتى  
پارتىزان كىمى  
اورە يىنин درىن لى يىندن قالخدى،  
كورسودە شىمشك كىمى چاخدى.

اۇزوندن چىخدى

مدیرى يىخدى،

سورودو اجلاس بۇيۇ بئله دن - بئله.

مدیرىن گۈزلىرى

اۇنا زىللىتىمىش سۇبوق، بۇز

ايکى گولله.

بو گون جسارى

تقاعده چىخارتىماق ايسته يېر مدیر

حؤرمىلە، او زونە گولھ - گولھ

دايانىن!!!

ساخلاين ساكت اجلاسلارى يارىدا.

ساكت تۈپلارى،

رسمى ياسلارى دا - ساخلاين.

تۈيدا اوپىنائىن،

پاسدا آغلاين.

جسارت سىز اجلاسلارى

آچىلمامىشدان باغلاين.

جسارت تقاعده چىخماز،

سن اۇنو اۋز اۋولادى نىن گۈزلىرىندە

گۈرە جىكسن.

يوخولارينا گىرە جىك

قارشى سىندا دىز چۈركوب ھۆنکۈرە جىكسن.

جسارتى اولدورە يىلمەرىك سن، من.

جسارتىمىز تقاعده چىخسايدى

اھالىمىز خالق اولمازدى،

تۇرپاغىمىز - وطن.

## بیر گنجه

بیر گنجه گۈزلىرىم يوخوسوز قالسا  
هر كىرىيىمن

بیر پودلوق يوخو آسىسا،  
يىئنە منىمچون

دinya گۈزەل اۇلاجاق سحر.

گۈندىن ياغاجاق  
قىزىلى نىغەلر.

بیر دinya گۈزەللىيە  
بیر گنجەنин يوخوسوزلوغو

نىئەلە يېر.

هر گنجە اورە يىم آغرىسا  
يىئە دە سحر -

گۈزەل اۇلاجاق چۈللەر، دوزلەر،

انسانلار، چىچىك لەر.

بیر گون من گنجەدن گنجە يە كىچىسەم،  
دەنيدان كۈچىسەم

گۈنىش نىغەسىنى يىئە چالاجاق،

چىچىك لەر كولك لەر ناز اىنەجىك،

گۈزەللى لاب

فلە يە دە ناز اىنەجىك.

بو دinya يىئە دە گۈزەل اۇلاجاق.

بو گۈزەللىكىدە

ياشا ياجاغام من دە،

بیر انسان اۇلۇمو آخرى نە دىرى كى،

بو بۇيدا دىيانىن گۈزەللى يىنەدە.



دونن اوچ جييگير تو تولوب:  
بير آتو بوسدا جيه گيرير ميش،  
بيرى ده دولتىن جيبيئه،  
بير خزنه داردا  
حالقىن مواجهىيئه  
ويتنا ما مرمى ياغا - ياغا.  
بو گون اوچ نفر گوردو:

بىرى گىلىشىلندى  
آوتوبو سلارىن لەكىمە يىندن،  
بىرى ده ائو تلفونون  
نە بىلىم نە يىندن،  
بىرى ده گىلىشىلندى ائله - بئله -  
هاوا دان، سودان، تۈرپاقدان،  
آخر دادا دئدى:  
بئله... بئله...  
ويتنا ما مرمى ياغا - ياغا  
صباح دا گىلىشەننلر اولا جاق:  
بىرى ارىنىن آراق بازلىغىندان،  
بىرى ده اشتھاسىنىن آزلىغىندان  
بىرى يازما ماغىندان،  
بىرى يازدىغىندان.  
اوزاغا نىيە گىنده ك  
بىرى ده بو شعر دە منىم قافىه پردازلىغىمدان.  
ويتنا ما مرمى لر ياغا - ياغا.

## بىز حىاتلا باغلى يېق

اۇلوم واخت سىز گلير بعضاً انسانا،  
 سۇرۇشمور يارىمچىق آرزو سو وارمى؟  
 علم ده بىر يانا، دىن ده بىر يانا،  
 اۇلومون اليندن قاچماق اۇلارمى؟  
 كىيمى قورىيان اۇلور بىر قارا يىلە،  
 بئيوك آرزو لارى اۇنو ترک اندىر.  
 صىنتىكار مىن اثر يازسادا بىلە،  
 يىنە ده قىبىنده بىر اثر گىندير.  
 هەلە بۇ دنيا يَا لاپ تزە گلن  
 بىر كۈرپە گىندىن دە بىن نە يى قالىر.  
 آناسى إلى بله بىچىپ تىكىدى يىي  
 آينىن بالاجا كۈپىنه يىي قالىر، -  
 دئىسم، دئىرسى نىز دويغۇن يۇخ سنىن،  
 ھوسكار، دويمورسان سىن بىن حكىتى.  
 بلکە بىلە دئىسم، اۇلن كۈرپە نىن  
 آنا دؤشلىرىن دە قالىر قىسىتى.

## رنگلى يوخولار

آخشام يۇرۇلورام،  
يۇرۇلورام صحېتىن  
گۈروشدۇن،  
سالام - كالمدان.

يۇرۇلورام غېيتىن،  
يالاندان.

آياقلاريم يۇللاردان يۇرۇلور،  
گۈزلىرىم چۈللەن.  
يۇرۇلورام قىزلاردان، دالغالارдан،  
گوللەن.

اۇلورام بىر يېغىن سۆز - صحېت.  
بىر آز چېچك،

بىر آز دالغا،

بىر آز مەخت اۇلورام.

يوبور منى رنگلى يوخولار  
سحرە كىمى.

تر تىز اۇلورام سحر.  
لېسان يوموش صحرا كىمى.

## گرە ییم دئییل

نه پول، نه وار، نه داش - قاش،  
نەدە بژیوک شهرت - شان،  
منیم گرە ییم دئییل.  
منە «قایغى» گۆستەریب  
احوالىمى سۇرۇشان  
منیم گرە ییم دئییل.  
تسىمدىر بولىش، سما،  
تاپدىغىم بولۇز - چۈرەك.  
قالانى سىزىن اولسۇن  
ائىه، سىن آللە، قۇي گۈرەك  
منیم گرە ییم دئییل.  
رتىبە اوچۇن اىلىپ  
آتك اوپىن گۈرمۇش  
اۇنۇ كى، من گۈرمۇش،  
رتىبە گرە ییم دئییل.

چۈرە ك اوچۇن غىرتى  
وئەن اۇلۇر ئىندىن  
اڭلە گئن - بۇل چۈرە كلى  
اۇلماق اىستەمېرىم من،  
منىم چۈرە يېم دېيىل.  
شهرت اوچۇن، شان اوچۇن  
دانان وار اۇز ائلىنى،  
آتانا وار مسلكىنى.  
رتىبلى لر دالىنجا  
سورونور كۆلگە كىمى.  
بودا بېرىك حۇرمەتدىر.  
بۇ يېر دە قىشقىرمىرام،  
بۇغۇرام اۇز كىننەمى.  
اۇز - اۇزومە دېيىرم  
بىئەلرى اۇلاجاق.  
سن بىر بلور سوپا باخ،  
قارا، جانلى تۈرپاغا،  
ماوى، تمىز گۈيە باخ.  
مەين - مەين آيدىن گۈزىلرە،  
نور آلهنى اوزىلرە  
ووقارلى ائللەرە باخ.  
انسان كىمى ياشاساق  
ياشامالى دنيادى،  
گۈزەل دنيادى، والله!...

## بالتا سسى

قىشدا بالتا سسى يامان اۇلور.

كىسىلەن آغاچ يالان اۇلور؟

ياخىنداكى آغاچلار

تىر - تىر آسىر.

بلكە كىشى قورو بىر

آغاچى كىسىر؟

بلكە دە هەمین آدام

مئشەنى قۇروپۇر؟

آما او بىر آغاچى كىسىنجه

اون جاوان آغاچ

قۇرخۇسوندان قۇروپۇر.



دونن بير شعر يازميشام،  
بو گون ده بيريني،  
صباح دا بيريني يازاجاغام.  
دونن بير شعرليک خرجلنديم.  
بو گون ده،  
صباح دا بير شعرليک  
خرجله نه جه یم.  
نعمه لره دئندريه م عزمو و مو.  
گوره سن ياشاياجاغام  
يۇخسا اۋلە جه یم.  
شعرلىمین اليىنده دى  
طالع ييم، گله جه ييم.

## بیر نغمه حسرتىندە

بو شەھرەدە هر آخشام،  
 بو شەھرەدە هر سحر  
 آغاچلار كىمى تىنها،  
 كولكىلر كىمى گزىر  
 بىر اورە يىم ياشايىار.  
 بو شەھرەدە حسرتە  
 دۇئيونن نىچە قلىپىن  
 يو كو اوزۇنندۇن آغىر.  
 قلىپىمە آغىرى ياغىر.  
 بو شەھرىن آخشامى -  
 سىنىن حسرتىن اوپور.  
 سحرى آخشام يىدان  
 بىر آزدا چتىن اوپور.  
 دالغالاردا صورتىن ؟  
 يۈللاردا آياق سىسىن،  
 يارپاقلازىن دىلىپىندا  
 سىنىن صحبتىن اوپور.  
 باجارسايدىم من اگر،  
 بو شەھردىن قۇوسايدىم  
 حسرتىنى بىر تەھر،  
 قايدا يَا دوشىر شەھر.

## آغلا ييرمى گۈزە سن

گۈزە سن آغا جلا ر آغا لاييرمى  
بوداغىنى يارپاقلار، قوشلار  
ترك اندىنده.

كۈلگە سىندىن  
انسانلاردا گىندىنده.

قىشىن سرت كوله بىي  
قىرمانجلا ياندا بوداقلارى،  
چىلپاچ قوللارى تىر - تىر آسىدە  
آغا جلا ر آغا لاييرمى،

اوره بىنى بۇشالدىرىمى بارى؟  
بۇرولاندا شاختا، آياز،  
گىلنده ياز،  
بوداغىينا قايدىاندا

يارپاقلار، قوشلار،  
يانىنا يېغىشاندا بىز،  
كۈلگە سىي آيا غىينا يېخىلاندا

سس سىز، سەمير سىز...  
ھەچ اولماسا بو گونوندە گىرە ك  
اوزونه يازىغىن گله، هۇنكۈرە سن.  
آغا جلا ر آغا لاييرمى گۈزە سن؟...

آغا جلا ر غۇرۇنۇ ساخلا يىر،  
ووقارىنى قۇزو يور.  
گىنچەلىرى اوزونه توتوب آغا لايير،  
آغا جلا ر آغا لاماقدان قۇزو يور.

## گۈزەل عالم

بو گۈزەل دنیایا، گۈزەل عالمه  
 كدرلە بۇيلانما، كدرلە باخما.  
 گۈزەلیم، دنیانى بۇياما غمه،  
 پايىز سولارى تك كدرلى آخما.  
 خزەللر سارالعىش آرزولار دىئيل،  
 يارپاقلار اولنده گۈزەل اولور كى،  
 گۈزەل قارشى لانسىن يىنه گلن ايل.  
 بىر جور گۈزەل اولور، هم غروب، هم دان،  
 گونش ده دنیادان گۈزەل كىندىر كى،  
 گۈرەنلر بىزمه سىين گۈزەل دنیادان.  
 انسان تك ياشاساق دنیادا اڭر،  
 بىر ئومور انسانىن گىن - بۇل تىسىد يىر.  
 بؤيوڭلر دنیایا «گۈزەلسن» دئير،  
 كدر عاجزرلەن بەھانە سىدىر!

## كوجهلر

اوزو آشاغى ياتىر  
سحره كىمى آغلاير  
تنهاليق اليىندن  
كوجهلر،  
گنجهلر.

علاجي اولسا  
گوندوز اوغان  
يىزلىر كۈچىرلر.  
كوجهلر،  
گنجهلر.

يوخومدان گلېب كېچىرلر،  
تنها كوجهلر.

## خۇشوم گلير

گۈزى گولىنده خۇشوم گلير.  
حىبا ايلە افقىدە دان

سۈركۈلۈنده خۇشوم گلير.  
من گۈز ياشى سئومە يېرەم،  
يارپاقلاردان شە داملاسى  
تۈركۈلۈنده خۇشوم گلير.

ا يكينجى فصل:

منىم فهله دُوستلارىم



## صحبت

فهله قارداش،  
ياواش!  
بیر شعر اوخویوم قولاق آس.  
- نه دئیرم اوخر!  
من ده الیمی ساخلايم بیر آز.  
سانباللی مصراع لارین وارسا،  
چکیجیمین ضریبه سیندن  
شعرینین ضریبه سی آغیر اوچارسا  
بویور، سوز سینن دیر!  
چکیجیدن آزهل  
مصراع نی سن اندیر.  
اگر ائله مصراع ن یوختسا  
قارداش، اینجیتمه، گشت!  
نه اوژونو یوژ،  
نه منی لنگیت.

## مَنِيم مُسلَكِيم

گۈزۈمەدە كى ايشىقدىر، سىئە مەدە كى اوره كدىر،  
باشىم اوستە گونشدىر، سفرەم اوستە چۈرە كدىر  
مَنِيم مُسلَكِيم.

دۇداغىمدا كى نىفە، دامارىمدا كى قاندىر.  
هله من دۇغۇلمامىش طالعىمى دۇغاندىر  
مَنِيم مُسلَكِيم.

گۈرپەمین گلە جە بى، آنانىم سئۇينجىدىر.  
قىلىنج كىمى ڭىرىلى، كۈنول كىمى اينجەدىر  
مَنِيم مُسلَكِيم.

عۆمۇرمۇن يۈل يۈلداشى، آرزومن سىلاھى سان،  
سەن گۈزۈمۇن نوروسان، عۆمۇرمۇن صاباحى سان،  
مَنِيم مُسلَكِيم!

## عادى انسان

گونش مىم - انسانام،  
ماوى سمالار دئيل،  
تۈرىپاقدىر آنام.

قلېيىمىن اىستىسيلە قىزىنير حىات.  
وچدانىم بىر اوره كدىр - دائمى ناراحات.  
گونش مىم -

صحرادا،  
يۇلدا،  
تارلادا.

دوشونجەم بىر ضيادىر.  
يارىر گىچەنى.

اوڈلو باخىشلار يىملا قالارام اوڈا  
يانىمدان بوز اوره كله  
گلىب كىچەنى.

پىش كورەسى اووجومون اىچىننە يانىر،  
اىقلەر چىنيمدە دورور، دايانيز.  
بلكە گونش دە سۇئر،  
اگر اوْلماسام.

من انسانام،  
انسانام،  
عادى بىر انسان

## آزاد انسانلیق

چینىمە اولدۇزлу سما.  
ايسلامىش سكىلرده  
رنگارنگ رئڭلاملارىن عكسىنى  
گىنۋەم آياقلارىما.  
بوركولو گۈنلەردى، سرین  
آغاچ كۈلگەسىنە سرینلە بىرمەم،  
اثىلە بىل چىمىرمە.  
سوپوقلو گىچەلردىن اينجىمىرمە.  
بورونورەم گوموشو آى ايشىغينا،  
سحرە جن تاماشا اثىلە بىرمە  
پىزىلە گۈپۈن بارىشىغينا.  
گىچەلە بىرمە،  
يا دۇرد دىوار آراسىندا،  
يادا  
اثىلە بىلە، دىنادا.  
عَصْلَىمَدَهُ ايلان كىمى قىورىلىپ گوجوم.  
اورە يىمە كى بىر يىغىن آرزودور - كۆچوم.  
ايشىمىدىر - هارا آلىمى آتسام.  
يۇلۇمدور - هارا اوزومو توتسام.

## منيم فهله دۇستلاريم

الىيمى مۇحكىم سىخىر  
تونج كىمى عىضەلى،  
قاپارلى بىر دۇست الى.  
اۋال ايش آرخاسىندا،  
اۋال سو كان باشىندا.  
اۋال بىلېر قىدىرىنى  
ايشىن دە، يۈلداشىن دا.  
اۇنلار پۇلاڭلا بىر گە،

بىشىرىرلر حياتى.  
 پۇلادلار بىر بىشىرىمى  
 فەلەنин اۇخودوغۇ،  
 روح اۇخشايان باياتى.  
 اونلارىن آلىن ترى  
 دامىر پۇلادىن اوستە.  
 انسان ترى - سىن اوندان  
 نە اىستە يېرسىن اىستە.  
 او ترده بىر ذرە وار،  
 انسانىن ووقارىندان،  
 انسانىن ناموسىندان،  
 بىرده اعتبارىندان.  
 او ترده بىر ذرە وار  
 گنجىلىكىدىن، احتراصدان،  
 نىچە ماغارىدان، ياسدان،  
 قىشىدان، پايىزدان، يازدان  
 پۇلادىن ماياسىنا  
 بو تر قارىشىر دئىيە  
 حاقى يۇخدور پۇلادىن  
 ضربىه دن آيىلمە يە.

## سېزىشلە لۇرغالانىرام

مېليونلارلا پىنجرەلر آچىلىرى كائىناتا،  
ھەرىسىنىن آرخاسىنىدا بىر اورەك.  
مېليونلارلا قاپىلار آچىلىرى حىاتا.  
نە قەدر پىللە كىن لر نە قەدر يۈللارا جالانىر.  
يۈللار يۈللاردა ھاچالانىر.  
چاغىرىر سېزى  
فيت وئەن زاۋىد، گەمى، قاطار.  
زىنگلى ساعاتلار  
چاغىرىر ھەنىزى بىر يانا.  
يىش كىمى آسىرسىنىز  
زامانى جالايىب زامانا،  
گىچە دن گوندوزى، گوندوزدىن گىچە يە

تله سیر سینیز  
 من ده سیزدن اوzac دنیلیم،  
 هامینیزین یانیندادیر مئیم ایشیم.  
 اوزوونوز بیریانا، یوخونوزودا اوپرە نمیشم.  
 یوخونوزدا گۈرورسونوز اۇتن گوندن  
 دومانلى خاطرەلر...  
 رحمتلىك بابانیز، رحمتلىك  
 اوشاقلیغینیز،  
 داها نەلر، نەلر...  
 يادا ايش یئرینیزى،  
 يادا گله جك آرزوونوزدان دومانلى  
 صحنه لر...  
 سیزینله ایشه گىدیرەم،  
 سیزینله ایشدن دۇنورەم.  
 ياخشى ایشینیزله اوپونورەم،  
 پیس ایشینیزدن اوڈ توپ یانیرام من.  
 بىلین کى، تكجه اوزوونوزله يۇخ  
 پنجرە نیزین ایشىغىيلا دا  
 لۇوغالانیرام من.

## دنیا و یاشاماق تۈرىسى

دنیادان بیر عۆمۇر قۇيارمیشام،  
اوندان نىچە پايىز، نىچە قىش آلدىم.  
آلدىم اۋز پايىمى چۈلدۈن، چىمندۇن،  
هله بولوددان دا قار - ياغىش آلدىم.

من او آل گۇنشىن نورونو اىچدىم،  
گۈزومدە اىلدىرىم ذىرىسى ياندى.  
اودا لازىم ايمىش، بۇزاندا دوشىدۇم،  
قلىيىمده، روحومدا توفان اوياندى.

حيات اليمده سن، سن منيمكى سن،  
منه ياد گارسان اۋز آدىم كىمى.  
منىمسن، منىم دە ذوقملە بعضاً  
بىزەن كۈرپەم كىمى، اۋولادىم كىمى.

اولدوزلار قۇینونا من اوچورام کى،  
سمالار سىنېچۈن گىزلى سئوالدىر.  
باغلى قاپىلارى من آچىرام کى،  
دئىه سن: بوعۇمۇر سەحالالدىر!

يانمارام - يو يولدا اۇلسىم دە اڭر،  
آما بعضاً آلىر اورە يىمى غم،  
اي حيات، چونكى من هله بىلمىرىم  
گله جك نىسىللر نە دئىه جك لر.

اۇنلار مىندن سۇنرا گله سىلدىر،  
روحو مىندن جاوان، مىندن عاڭىلى.  
اۇنلارىن ھر سۇزو مىن بىر اثردىر،  
ووقارلى، قوهلى، جاهى - جلاللى...

او زامان سرحدسىز اۇلاجاق عالم،  
يقىن كى، سئوينچ دە سرحدسىز اۇلار.  
او زمان كابوس تك گزە جك قىبطەم،  
يقىن كى، اۇنادا بىر آد قۇيارلار.

قالسايدىم، او گونله من گۇروشىدىم،  
نېچە آرزو مودا سالاردىم يادا.  
نە بىلىم، بلکە دە گۈزى دە دوشىرىدىم  
اۇز كۇھنە ذوقىملە تىزە دنیا يا.

## من عنوان سیز یاشاییرام

من عنوان سیز یاشاییرام -  
گونش کیمی، سما کیمی.  
من عنوان سیز یاشاییرام  
سحردن آخشاما کیمی.  
عنوانیمیدیر - یاشیل دوزلر،  
گؤی مشهله.  
یوللاریمی گؤزله بیرلر.  
بۇینو بوکوك بنزوشه لر.  
عنوانیمی یازیرام من  
ایزلریمله داغا، داشا.  
آخى، نغمه دئمەلى يېم  
سوئسوز یاشیل تارلا لارلا،  
گۈزلریمده دالغالارلا،  
دره لرده بولاقلارلا،  
پىچىلداشا - پىچىلداشا.

بیرجه کوچه...  
بیرجه أطاق...  
بنله عنوان نه يه گره ک؟...  
یوْل یولداشیم بولودلاردیر،  
عنوانیمدیر مئیم کولک.  
عنوانیمدیر - هر چیچه بین، گولون یانی.  
بس بو عنوان دیشیلمی کی،  
یاشاما قچون  
بو گون، بو آن  
منزل سیچدیم بو دنیانی.  
من عنوان سیز یاشایرام -  
گونش کیمی، سما کیمی.  
من عنوان سیز یاشایرام  
سحردن آخشااما کیمی.  
آخشمادا کی، باش آلتیمدیر  
باشی قارلی قافقاز داغی،  
پورغانیمدیر بوز بولودلار.  
چوخ سویره م  
من بو ته هر یاشاما غی!

## آنام یامان فیکیرلی دیر

فیکری چاشیب، یازیق آنام  
نه قویورسا ایتیریر.

دوزدان اۇترو ائوه گىریر  
باشقا بىر شىنى گىتىرير.  
دئىيرەم کى، نهوار، آنا،  
ھېنى يۈل چىكىر گۈزلىرىن؟  
دئىير: بالا، ھېچ سۇروشما،  
پارام درىندىر، درىن.

زامان كىچىب،  
ياخشى گلىب، يامان كىچىب.  
بىش اوغۇل بؤيوتموشم.  
دۇنە - دۇنە شوکور دئىيب،

ايىدى كاما يىشمىشىم.  
دئىيرلرکى، يىشە دىنيا  
قارىشىقىدىر، آى بالا.  
اڭله، بۇ درد منى سالىب  
بۇ آزارا، بۇ حالا ...

آنام یامان فیکیرلی دیر،  
فیکیرلی دیر بىزىم عصر.  
كولك لىردى يېش اوزوندن  
قاچماق اوچون تله سىير.  
آنام یامان فیکیرلی دیر،  
فیکیرلی دیر آنالار.  
يېش اوزوندە مىلييۇن - مىلييۇن  
آنام كېمى آنا وار.

## عسگر قكتوبو

يازيرسان: اوغلوم اوپلوب...  
يازيرسان: ائوييميزدە  
تىرە گونش دۇغولوب...  
بىر آز احتياطلى اوڭلۇم،  
اوڭى كىمى شىدىرىر اوغول،  
بۈريپلوب يانغىن اوڭلار.  
جان ايسىتىمك يېرىنە،  
سۇنرا جانىن قۇورولار.

دورموشام قازاماتىن  
قاپىسىندا كىشىكىدە.

بالا گۈرمە يە گلن  
آنا دوروب ائشىكده.  
صبرى كېرىپىك لرىندن  
سوزولور آرام - آرام.  
اۋز دۇغۇما آنام اوْلا -  
گۇروشە بوراخمارام.

باشلارى نين اوستومندە  
خېزىرەم سۇلا ، ساغا ،  
باخىرام ھەر دوستاغا ...  
بىرىسى روشت ئالىب ،  
بىرىسى ائو يارىبىدىر .  
بىرىسى خالق مالىنى  
زەلى كىمى سۇرۇيدور .  
بىرى دە بىچاق چىكىپ  
اوستونە بىر جاوانىن ؟  
گۈزۈنۈ يولدا قۇيوب  
مهرىان بىر آنانىن .  
دایانىشام كىشىكده ،  
اوره يىمین باشىندان  
آسىلىپ آوتۇماتىم ،  
قارداشىم قاچسا بوردان ،  
تەنیم بۇرجومدور آتىم .  
آنا يالوارىر منه ،  
يالوارىر مفتىللە .  
عۆمۇر و آز قالىيسا دا  
او يالوارىر ايللە ، -

تئز گلیب کىچىن، - دئىير،  
 آنا گۇروشە كلىپ،  
 آنا گۇروش اىستەير.  
 تىكالانلى مفتىللەرين  
 آرخاسىندا ايللىرىن  
 آغىرلىقنى گىزىلەنib.  
 بوردا باخان يۇخدوركى،  
 كىيم دەيمە دوشىر اولوب،  
 بىسەنib، عزىزىلەنib...  
 سەن دە آنا اولمۇسان،  
 بىر آز احتىاطلى اول،  
 اۇد كىمى شىيدىر اوغول.  
 بۇبىوب، بۇبا يىتىب  
 كۈنۈل قىرماسىن دئىيە،  
 كۈرپە غضېبى اىلە  
 قاب سىندىرلەندە قۆيما.  
 سۇنرا سىلاح گۇتوروب  
 انسان وورماسىن دئىيە،  
 الىنە داش گۇتوروب  
 جوجه ووراندا قۆيما.

## آنام قۇجالىر

مین - مین خاطرهسى يازىلىپ اوئون  
آنىندا، اوزوندە اوْ قىرىشلارا.  
منه غضبى دە دۇنو بدور ايندى  
ساكت نصيحتە، يالوارىشلارا.  
اثنىشلى، يۇخوشلو يوللار گۈرۈبدور.  
مین توفان گۈرۈبدور، مین قار گۈرۈبدور.  
آنام قۇجالىر.

آلله اوْلمايىب كى، حكيم اوْلوي دور،  
ساغالدا بىلمە يىب هر خسته سىنى.  
اوره بى آغرى يىب، گۈزو دۇلوي دور،  
اميد خاطرينه بۇغوب سىسىنى -  
يالان دا دئىيىد يىر خسته يە بعضاً.  
خسته لر يانىندا اميد تك گزەن  
آتام قۇجالىير.

بىز سككىز اوشاغىق، بئىيودوب بىزى،  
بودا آسان دىئيل، چوخ چتىن اىشدىر.  
(بۇنو آتا اوْلوب بىلىميشم، دوزو  
آتام اوْنۇ بىزە هېشىج دئىمە مىشدى).  
ايىندىسە اوْدلارا سالىر فيكتىمى،  
كىمى گۈزلە يېرەم، گۈرە سن، كىمى؟  
آتام قۇجالىير.

الىمدن نە گلپىر، من نە اندىم كى ؟  
قانون دور... زامانىن قانون دور بولو.  
بىزدە اوْنون كىمى قۇجالاق تكى،  
سككىز يۇلا دۇنوب بىر عۆمرون يۇلۇ.  
آتام سككىز دفعە جاوان اوْلا جاق،  
بىرده سككىز دفعە او قۇجالا جاق،  
ايلىك دفعە، ايلىك دفعە آتام قۇجالىير.

اوجونجو فصل:

سکوتون سسی

## مُعْجَزَه

سُورُوشَما نَه اوچون سُوئِرَه مَسَنِي  
سَن دَه معْجَزَه سَن، مَن دَه معْجَزَه.  
نَيَّيه عَيْنِي واختَدَا دُنِيَا يَا گَلَديك؟  
بو بُؤْيِدا دُنِيَا دَا گَلَديك اوز - اوْزَه؟

هر آددِيم باشيندا مين معجزه وار.  
معجزه کولکدی، اوددو، بولاقدیر.  
کيچيک بير بوداق دا حوققا چيخاردير،  
يار پاغى ياشيلدى، چىچە بى آغدى.

سکوت سس سيز لىكىن يارانىر آنجاق،  
سکوتون سىسيندن قولاغىم باتىر.  
هر شىىدە، هرياندا مين معجزه وار،  
داشدا، قايادا دا معجزه ياتىر.

هاردان دیر گىچەدە ايشىقلى يوخۇ؟  
ظولمت يېر آلتىندا ايشىقلى سولار؟  
اولوم آياغىندا حىاتا اميد؟  
زندانىن كونجۇنده گۈزەل آرزولار؟

مىن - مىن سىارەنى ياشاتماق اوچۇن  
گۇنشە نە گلىب آلىشىپ يانىر.  
كېچىك بىر داش آتسان هاوادا دورماز  
بس بويش كورەسى نىتجە دايانيز؟

ماوى گۈز عالمى ماوى گورمه بىر،  
آلا گۈزدە آلا، قارا گۈز قارا.  
بىر واخت من اولسىم دە بىر اولوم دئىيل  
تسلىم اولماغىيمدى بىر سۇواللارا.

سۇروشما نە اوچۇن سۇيرەم سنى  
سن دە معجزە سن، من دە معجزە.  
نېيە عىنى واختىدا دنیا يَا گىلدىك؟  
بو بۇيدا دنیادا گىلدىك اوز - اوزه.

## سنى سۇندىن

عشقىن بىزه يىيدىر ياشىل چۈللەرى،  
ھله كى، سەتىپىرەم حىات گۈزەلدى.  
بۇتون بۇ دىيانىن گۈزەلىك لرى  
سەينىن عشقىن ايلە دىنيا يَا گىلى.

گۈللەرين رىنگى يله گولور چۈل، چەمن،  
اڭلە بىل داغلاردا او داغلار دېشىل.  
من سنى سۇندىن، سنى سۇندىن  
دۇنوب نۇمە اۇلۇب دىنiz اڭلە بىل.

من سنى سۇندىن، سنى سۇندىن  
قابىمدا سۇننەجىم آشىپ داشىيدىر.  
اوزلاردىن چىكىلىپ غىصب، دومان، چىن،  
آداملار ھامىسى ياخشى لاشىيدى



سۇنۇنجۇ نىمەنى قوشورام سە،  
اۇنۇ اوره يىمە اۇخويام گە ك.  
اوره يىم سۇن دفعە گۈزىنە بىر يىشە  
كۈپچەن دورنالارىن سۇن نىمەسى تك.

سۇنۇنجۇ نىمەنى قوشورام سە  
سۇنۇنجۇ آخشامدىر، سۇنۇنجۇ كولك.  
قىزىزە آتيرام نىمە يىرىتە  
يارالى بىر اوره ك، ظريف بىر اوره ك

اۇدۇنا يانارام من بو گىنچەنин  
گىنچەدن سەرە ساغ چىخسام اڭر.  
صاباح ايلك سەرىيم اولاچاق مىنیم  
صاباح ايلك نىمەمى اشىيدە جىك لر.

## ياخشي کي ...

ياخشي کي، دنيادا ياشاييرام من،  
بير انسان آدينى گئىپ آينىمە،  
بير انسان عۆزمرۇنۇ آلىپ چىنىمە،  
گۈنلەرن - گۈنلەر داشى يېرام من.

هەنج من اوْلماسام دا دنيا اوْلاردى،  
انسانلار، قايغىلار يىشە واردىلار.  
دنيا بير اورە ك لىك كاسىبىلا ياردى،  
دostلار بير دوست بۇيۇ قىسالاردىلار.

هەنج من اوْلماسام دا، بۇش قالمازىشىم،  
مېن فيكىرت تاپىلار تانىشا، يادا.  
منىم اوْز سۈونىجىم، منىم گەدرىم  
يىتىم قالاجاقدى گۈزەل دنيادا.

منىم مختىم باهار كىميدىر،  
نفترىم آن قىدار شاختا، آيازدى.  
بوتون قاپىلارى دۇرىدى بير - بير  
گىنجەلر ياتماغا سىزى قۇيمازدى.

## اوشاق اۇلماق اىستەھىرەم

بىرده اوشاق اۇلماق اىستەھىرەم،  
آلدادىرلار آدامى ھر آددىم باشى  
بۇيوكلار غربىيە اوڭور  
اوشاغا قالرىشى.

جانى يانان، دۇغما آتان - آنان  
رەزىن آمىزىك وئىرەستە،  
يىشكى يىشىنە.

ايچى بۇش شار،  
يالاتچى قىلىنج،  
يالاتچى مىشار،  
يالاتچى ماشىن.

بالاجا بىر يالان دنياسىندا  
قارىشىر باشىن.

بىر آدامدا دىمەدى، بالا، اينانما.  
عاغلىيم كىسمەتىسىدى  
يالان ايشلەردى قانىما.

عۇمرۇمۇن اولى  
يالاتلار آراسىندا  
ايتدى، باتىدى.

سۇنرا بېرىدۇمسەدە  
اوشاقلىق وردىشىم اوزوندن  
منى ھر يالاتچى آلدا تىدى.



عۇمۇر،  
بىر اوزو گىچە،  
بىر اوزو گۈندۈزدۇ.  
شاعير عۇمرۇندن  
گىچەلرى چىخ.  
شاعير گىچەلرىنده  
ايشيق اۋلاندا ايشيق يانىر،  
ايشيق اۋلماياندا  
اۋز فيكىرلىرى نىن ايشىغىنىدا  
دۇلانىر.

شاعير عۇمرۇ  
گىچەلى - گۈندۈزلى اوْلمۇر.  
اصىيل شاعيرلر  
اۋنا گۈرە  
ايکى اوزلۇ اوْلمۇر.  
نه يازسا دوزدۇ.  
اۋز اينامينا گۈرە  
تنقىدلەر

تعریف لره  
 رسول رضا دؤزدو.  
 آن چوخ افزونه،  
 بیرده شعرينه  
 ارك اتلەين رسول رضا.  
 هاميدان چوخ دئويون،  
 هاميدان چوخ تر كيin  
 رسول رضا.  
 دئدى لر: وزنى پۆزدو.  
 او بير شعرده يازدى.  
 دئدى لر: شعرى نين بىزە بى آزدى.  
 او بير شعرده يازدى.  
 دئدى لر: دايازدى.  
 او بير شعرده يازدى.  
 دئدى لر بىز آنلايىق،  
 آما خالق اوچون  
 آنلاشىلمازدى.  
 او بير شعرده يازدى.  
 يازدى، يازدى، يازدى.  
 آما افز آراميزدى،  
 او واخت سۈزۈمۈزە باخسايدى،  
 ايندى رسول رضاميز اولمازدى!



سرین بولاق، شیرین بولاق، بیر دانیش،  
قايانلارى نىچە يارىب كىچمىسىن.  
بلكە داغىن سىنە سىنە سىغمايان  
شىرىن سۇزۇ، مەحبىتى، عشقىسىن.

اورە يىمى سە آچىم، آى بولاق  
آپار دانىش چىچىك لەر، چۈللەر.  
قۇزى گۈزەلر سەنگ لە داشىسىن  
عشقىمىزى اوپالارا، ائللەر.

اڭشىدەندە سەنگى دۆلۇ نەممەنى  
باھار وانخى لالە يانىب - ياخىلىر.  
گۈزەلر سەن حىران اۇلۇر گۈزەلر -  
كۈلگەلر ئىنەن اوستە يىخىلىر.



چىلغىن باخىشلارين دۇزىرىدى اوذا،  
اوزومە باخاردىن من قايناياردىم.  
اگر آمر انتىسىدەن، گۈزەلىم، اوңدا  
 DAGI داغ اوستونە آلىپ قۇياردىم.

اگر چاتىلسايىدى قاشىن كامانى،  
كائىنات خطرىنە دە يېسىدى اگر،  
اثله سىلکەلدەمىم من آسمانى  
اولدوزلار توت كىمى تۈركۈلدۈلر.

منه محبتىن قوت وئىرىدى،  
دئىيردىم دنيادا نە كدر، نە غەم.  
گۈزلىم هامىنى خوشبخت گۈروردو،  
دئىيردىم دنيانى يارادان مەنم.

اوңدا وئىدى يىنى ايندى آلىرسان -  
باخىشىن سۇبۇرۇر، گنجلى يىم سۆلۈر.  
مەnim ساچلازىما سن ڏن سالىرسان،  
سن دىئە عشقىن دە پايدىزى اوڭور.



بیر اوره بیم واردی،  
کوهلن آت کیمی  
جیلوودا چیرپینیردی.

یولونو سالدیم شوملوغا،  
یولونو سالدیم داشلیغا،  
داغا دیر ماشیدیردیم  
بیر نَقْسَه،

سینه مده چیرپیناردی  
شاهه قالخا - قالخا،  
تله سه - تله سه.

اوستان کشچیردی،  
داغدان آشیردی،  
دیوارا دیر ماشیردی.  
ایندی یای گلنده

یاپلاقلارین سرین هاواسینا  
توتورام.

قیش گلنده  
ایستی نه بیم وار  
اوستونه دؤشوپوره م.

دؤردونجو مرتبه يه  
لیفتسيز قالخاندا  
گون اورتایا کیمی تزوشوپوره م.

## گۈزىلر ماوی نغمه دىرى

گۈزىلر ماوی نغمه دىرى،  
داغلار ياشىل ناغىيللار،  
من نه بىلىم لالەلر  
دۇزە هاردان ياغىرلار.

دىنiz ماوی آزىزىمدور،  
خىزىن - خىزىن دانىشىار.  
كولك شىرىن سۆزىزىمدور  
ياناغىينا ياراشار،  
ساچىلارينا دۇلاشار.

گىچە سىنىن سكوتون،  
گوندۇز گولر اوزوندە،  
سنسىز كىچىن گىچەلر  
حىسىتىندان اوزوندۇر،  
ساچىلاريندان اوزوندۇر.

## باغيشلامني، باغيشلا

دەيمىشىمە خەطرىئە  
باغيشلا منى، باغيشلا.  
اولان اولدو، گۈلۈم، يىنە  
باغيشلا منى، باغيشلا.

سىرر گىزلە دىك اۇزوموزدن،  
بىنلە دوشدوڭ گۈزوموزدن!  
سۈز وئىرب، دۇنموشوك سۈزدن،  
باغيشلا منى، باغيشلا.

اشىتمە يىم يار آهينى،  
ايىرسن ھر پىناھينى،  
بۇيۇما قۇرى گۇناھينى،  
باغيشلا منى، باغيشلا.

## باغبان

بیر قۇجا باغبان وار،  
بىئلى آيرى، قىچى شىكىست،  
گۈزلىرى آغ تىتەلى.  
تائىشىدان، قۆھومدان -  
ايکى يىشكە آلى وار.  
آغاچ گۈودەسى كىمى  
قاپار - قاپار، دامار - دامار آلى.  
بىر باغى بىسلى بىر،  
اوجا بۇيلو،  
ياراشىقلى آغاچلارىن  
باشىنا دۈلاتىر.

ياراشيسىز،  
بالاجا بير قوش كىمى  
گۈزدن - كۇنولدن ايراق،  
بورونوب يارپاقلارين  
ياشىل قوماشينا، دۈلاتير.  
بىر گون، ياتىپ آيلماياجاق،  
دنيانين خېرى اولمماياجاق.  
قىئىتلر قارا حاشىه لە  
فرىاد قۇپارماياجاق.  
اۇنواكلىلىرىن  
ازدهامى آپارماياجاق.  
باخ، سوسوز قالاچاق او سحر،  
بىر دقىقە سكوت ائدە جىك  
غىلى - غصەلى آغاچلار.  
اۇنون ياسىنى ساخلاياجاق  
قەرمان جىھەلى آغاچلار،  
بىر انسان قايغىسىنا حىرىت  
قالان باغلار.  
آغاچلارين گۈزياشلارى كىمى تۈكولە جىك  
سارالمىش يارپاقلار.



كىمىدىر اوخويان  
بو گىچە يارى?  
نۇمەسى ئىللەنير  
كىمسە سىز يۈللارى.  
يىنه هاوا اىستى اولسا،  
ضرر يۇخدور.  
سۇيوقدور!

نۇمە يە سۇيوق اولاجاق  
باخ، سۇيوقدان قايالاردا  
قىسىلىپ بىر بىرىنە،  
دالغالاردا تىر - تىر آسىر.  
آغا جلاردا قاچىپ دالدالانماغا  
يىش گىزىر.  
يۇرغانىن آلتىندا  
اوشتىم تو توب منى.  
بو گىچە يارى  
كىمىدىر دىتەر گىن سالان  
بىر يازىق نۇمەنى؟

دؤرد ونجو فصل:

ظارا فاتيانا



منى قىنامايىن،  
دنيا منه تانيش گلير،  
ائله بىل بىر دفعه  
اولموشام بورالاردا.  
اوندادا بئله ڏنيز واردى،  
ساحيل واردى.  
مین ايل، يوزمين ايل،  
نه بىلىم  
نه قدر اول اولاردى.  
اوندادا باليقلار سودا،  
قوشلار سمادا ياشاييردى،

اوندادا انسان عۆمرونە  
 لاب کورپە لىكىن  
 باشلايردى.  
 چۈخىدان گۇردويم  
 قارىشىق بىر يوخو كېمى  
 يادىما دوشدو.  
 بىر بالىغى سمايا توللامىشىم كى،  
 قانادىن وار، اوچ!  
 اولموشدو.  
 بىر قوشۇ سويا باسمىشىم كى،  
 قانادىن وار، اوز!  
 اولموشدو.  
 كىم هاوا ايله - سويو  
 اونلارىن آراسىندا اولوم  
 سىرىدى يله بۇلموشدو...  
 اوندا بىلمىرىدىم،  
 ايندى دە بىلمىرەم،  
 نە دە بىلمىك اىستە بىرەم.  
 اىشدن ايندىيجه گلمىشىم  
 اوتورموشام، بالىق يىشىرەم.



دئيرلر

دنیادا بیر آدم اولوب،  
بیرده حوا.

دئمک هامى باجى - قارداشى؟  
اوچ ميليارد باجى - قارداشىن  
هله ده يارىسى گۈزو ياشلى.  
مهريان دۇلانيز باجى - قارداشلار  
كىسە - كىسە،  
آسا - آسا.

آدم - حوا ناغىلى اعلاء دىر،  
هابىل - قابيل احوالاتى اولماسا.



من سنى سئۈرەم نىيە گىزلەدىم،  
 ھە زامان، ھە يېزدە آچىق دئېرەم.  
 بۇ ياشا يىشىنچە سنى گۈزلەدىم،  
 سن اصلى دەيىلسىن، من دە كىڭىزەم.  
 سەنسىز آتشلە آلىشمارام من،  
 مجنۇن تك چۈللەرى دۇلاشمارام من.  
 دوزدور، من سئۈرەم، سنى سئۈرەم،  
 او بىما نەمە لەرين يالانلارينا.  
 نە «قارا قولونام»، نە دە «كولگەنەم»،  
 قىسقاناما عشقىنى «شوخ ووقارىما».  
 سن، سن اوْلۇرغۇن تك، من دە كى، مەنم!  
 بۇ يۈك خوشبخت ليكدىر سۈمىمك، سۈپىلمك.  
 سئۇگى دىير بولاقلار، بويىش، بوقەمن،  
 او گۈنش، او سىما، بۇ ڈانىز، كولك.  
 بۇ گۈزەل دنیادا غم لەنەرەم من.  
 بىلكە اوْز اىچىمە آلىشام، يانام.  
 وآلله، نە آغلايان، نە يالوارانام،  
 آغلاسام يىرىمە اوتانار فلک،  
 آغلايان بىر كىشى نە يىنە گەرەك؟



سنه ائله گلير کي،  
اوزومه گولومسه سن  
سنوينيب گوله جه يم.  
سنین باخیشلارى نىن  
حؤرمىتىنە بۇرجلودور  
حياتىم، گلەجە يم.  
سنه ائله گلير کي،  
قاپاياندا گۈزونو  
دنيا ظولمته دۇنور،  
گۈيدە گونش دە سۇنور.  
سنه ائله گلير کي،  
آغلاسان گۈي آغلايار،  
گولورسن، سما گولور.  
سنه ائله گلير کي،  
نه اوزاديم صحبتى  
حاييف كى، ائله گلير ...



بودا بئله بیر ناغيلدى.  
 تاختادان آدام يۇندوم،  
 آدينى قويىدوم عاغىلى؛  
 گىشىنيدىردىم شوخ.  
 كىشى لر حىسىد آپاردى،  
 قىزلار، گلىن لر اولدو عاشق.  
 مجليس لرده سوسدو،  
 ايجلاسلاردا سوسدو،  
 تۈيلاردا سوسدو،  
 ياسلاردا سوسدو.  
 نه بير دفعه قىمىزاندى،  
 نىدە احوالى پۇزولدو.  
 سوسدو قىجادا حىزرمت قازاندى -  
 آخى دئىىب لر:  
 «سوسماق قىزىلدى».  
 آخىردا ووروب سىنيدىردىم.  
 دئىلى لر: «عاغىلى لارىن دوشمنى دى».  
 ناغىل بوردا قورتاردى.  
 ناغىل ڏىينه گۈرە گەرەك  
 گۈيدن اوچ آلمادوشىدى  
 بىرى دە دوشىمىدى.



آلچاق، يو كىك داملار -  
ياخشى كى وار،  
داها چتىندىر منزل سىز ياشاماق.  
آلچاق، يو كىك آداملار -  
ياخشى كى وار،  
داها چتىن اوّلاردى اوّنسوز، سنتىز ياشاماق.  
اونو گۈرمە سېدىم،  
سنه دوست دئمىزدىم.



گوزگویه او خشایرام  
بوتون گونو،  
اوره بینه کۆچورەرمیش  
آدام هر گۇردۇیونو.  
گۈزو ياشلى باخیر  
آغلايرام.  
اوزو گولر باخیر  
گولورەم.  
دويىمىسى آچىلمىش  
بىر ياخا كىمىي سۇكولورەم.  
اوره ئەم دويىمىلىرى قىرىلەمىش  
پېنجىك ياخاسى كىمى تاي باتاي

گوزگویه دئوره،  
آی هارای!  
اوزلر کشچیر اوزومدن  
بوتون گونو.  
خبریم اولمۇر اوزومدن  
بوتون گونو.  
آخشام، چۈكتە عالىمە  
قارا بىر سرخوشلوق  
قالىرام تك،  
اوره يىمده، اوزومدە  
بۇشلوق، بۇشلوق.  
گوندوز مىندن كىچىن لرە  
كىنجە ياد اولورام،  
ھېچ - زاد اولورام.  
قۇرخورام  
بىر گون راستىما چىخا  
بىر آوارا  
آيرى بورنونو  
آيرى گۈستەرتىدە  
منى ووروب سىندىرا.



منى اوْدا توللاسالار،  
اوْد اوْلارام، ياشارام.  
منى سوپا توللاسالار  
باليق اوْلوب اوْزهَرَم،  
منى ديدرگىن سالسالار  
داغلار - دوزلر آشارام.  
كولك لره قوشولارام  
بو دنيانى گزهَرَم.  
منى يىشە باسىدىرسالار  
جوچە رەرم لالە تىك،  
اوْز رىنگىملە بودنیابا  
بۈيلاتارام، گولەرم.  
منە محل قويىما سالار  
ياشامارام، اوْلەرم!



